



Gaëtan Clément
Volume 8, numéro 2, 2002

Noël!

← Précédent Suivant →

Capsule linguistique

J

our de joie, magie de l'enfance. C'est le temps de la dinde farcie ; le temps aussi, hélas ! des voeux souvent farcis de faux et inutiles anglicismes.

« Meilleurs souhaits ! », « La saison des Fêtes », « Souhaits de la saison ! » sont des expressions calquées sur la langue anglaise : « Best wishes ! », « Christmas Season », « Season's Greetings ! » Trop peu de gens le savent.

Évidemment, je n'oserais vous transmettre pareils voeux. Il me plaît davantage de vous dire dans le meilleur français :

Tous mes voeux à l'occasion de la belle période des Fêtes ! Je vous souhaite un Joyeux Noël, une bonne et heureuse année et, comme disait ma tante Alice, « toutes sortes de bonnes choses ! »

Puis enfin, selon la formule consacrée, **le paradis à la fin de vos jours !...**



L'équipe de français du CCDMD se joint à Gaëtan Clément pour souhaiter à tous ses lecteurs et collaborateurs, à toutes ses lectrices et collaboratrices un joyeux temps des Fêtes !

PARTAGER



UN TEXTE DE



Gaëtan Clément



La revue web sur la valorisation du français en milieu collégial

[S'abonner à l'infolettre](#)

[Site de l'Amélioration du français](#)

[À propos](#)

[Contactez-nous](#)

[Droits d'utilisation](#)

[Générique](#)

En passant par la syntaxe...

- [Nouvelle grammaire et analyse littéraire](#)
- [Expérience pédagogique en «mise à niveau» autour de la notion de phrase](#)
- [Chronique d'un échec annoncé?](#)
- [Noël!](#)
- [La Dictée du réseau collégial \(rappel\)](#)
- [Le Prix de la carquette anglaise: un prix... non convoité](#)